

T·C·米邱式金著

農業機器站 會計核算

中國人民大學出版

農業機器站會計核算

苏联 T·C·米邱式金著

喬 曾 銳 譯

中國人民大學出版

一九五六年 北京

農業機器站會計核算

苏联 Т. С. 米邱式金著

喬 會 銳 譯

中國人民大學出版

中國人民大學印刷廠印刷

北京廠樓西大街欄胡同28號

*

1956年1月第1版

1956年1月第1次印刷

附4-6(五)·850×1168紙1/32·每張10 $\frac{1}{16}$ ·273,000字

0001-1818册(282+36+1500)

定價(7)1元2角6分

*

本書委託新華書店憑証發行

Т. С. Митюшкин

БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ В МТС

Сельхозгиз Москва, 1952 г.

本書根據蘇聯國立農業書籍出版社一九五二年莫斯科版譯出

目 錄

引 言	1—4
第 一 章 農業機器站會計核算的任務和組織	5—27
第 一 節 農業機器站會計核算的目的和任務	5
第 二 節 農業機器站會計核算的組織	9
第 二 章 農業機器站的撥款程序和預算資金的核算	28—58
第 一 節 農業機器站的撥款程序和結算關係的方式	28
第 二 節 已核撥的經費和預算撥款的核算	38
第 三 節 活期存款業務的核算	45
第 四 節 信用證的核算	47
第 五 節 現金業務的核算	49
第 六 節 備用金的核算	57
第 三 章 農業機器站中勞動與工資結算業務的核算	58—122
第 一 節 勞動組織和核算的主要規則	58
第 二 節 拖拉機工作隊的組織	64
第 三 節 拖拉機手勞動的核算和報酬	70
第 四 節 拖拉機工作隊長及其助手的勞動核算和報酬	83
第 五 節 添油核算員和拖帶農具操縱員勞動的核算和報酬	85
第 六 節 代集體農莊完成的工作的移交	88
第 七 節 拖拉機手、工作隊長及其助手和添油核算員的勞動 結算業務和勞動的會計核算	91
第 八 節 拖拉機手的勞動登記簿	93
第 九 節 拖拉機工作隊的工作人員在超額完成收穫計劃 方面的補加報酬	95
第 十 節 聯合收割機司機勞動的核算和報酬	96
第十一節 脫粒機司機員的勞動核算和報酬	112

第十二節	維護和善於使用拖拉機和聯合收割機的獎金	117
第十三節	修理工人與其他生產工人勞動的核算與報酬	118
第十四節	工資支付明細表的編製規則	121
第四章	生產儲備的核算	122—158
第一節	組織生產儲備核算的基本情況	122
第二節	石油製品的核算	128
第三節	瓦斯發生爐用燃料的核算	145
第四節	備用零件的核算	149
第五節	修理材料和營業用材料的核算	155
第五章	固定資產的核算	158—170
第一節	固定資產核算的主要規則	158
第二節	固定資產的分類	159
第三節	機器說明書的編製	162
第四節	固定資產的財產核算	165
第五節	固定資產清理的核算	168
第六章	農業機器站基本生產的核算	170—206
第一節	生產核算的主要規則	170
第二節	代集體農莊進行拖拉機工作的生產費用的核算	179
第三節	拖拉機工作的報告成本計算表的編製	189
第四節	代集體農莊完成的拖拉機工作及其結算業務的核算	198
第七章	輔助生產和附屬生產的核算	206—241
第一節	在對外工作方面拖拉機、聯合收割機和 發動機工作的核算	206
第二節	修理廠的生產核算	208
第三節	載重汽車運輸工作的核算	231
第四節	發電站的核算	228
第五節	耕種業的核算	229
第六節	飼畜業的核算	233
第七節	提煉廢油的核算	237
第八節	在集體農莊中安裝機器和動力設備的核算	238
第九節	產品和材料銷售的核算	239
第十節	收支核算	240

第八章 住宅公用事業和文化生活機構的核算·····	242—246
第一節 住宅管理的核算·····	242
第二節 幼兒園的收支核算·····	243
第三節 食堂的核算·····	245
第九章 基建投資的核算·····	246—265
第一節 農業機器站基建投資的撥款程序·····	246
第二節 基建投資會計核算的組織·····	250
第三節 基本建設和購置的核算·····	253
第十章 防護林站及其他專業站中會計核算的特點·····	265—273
第一節 專業站的組織·····	265
第二節 專業站工作人員的勞動報酬·····	268
第三節 專業站中勞動和工資結算業務的核算·····	270
第十一章 農業機器站的日常報表和年度報表·····	273—314
第一節 報表的作用、意義及其種類·····	273
第二節 業務統計報表·····	275
第三節 月度財務報表·····	279
第四節 季度生產財務計劃完成情況的報告·····	283
第五節 盤存·····	290
第六節 農業機器站生產財務活動的年度報告·····	299

引 言

農業機器站是集體農莊制度和列寧斯大林黨以及全體蘇聯人民的極其偉大的成就中不可分割的部分。

建立農業機器站的思想是斯大林同志提出來的。斯大林同志指出了農業機器站的作用，認為它是對農業進行社會主義改造以及社會主義國家對農業和農民進行幫助的事業中的據點。1927年在烏克蘭社會主義共和國的達拉斯·舍夫琴科國營農場裏，爲了代附近的集體農莊進行工作，並且爲了幫助貧農和中農進行田間耕作，組織了第一批農業機器隊。

斯大林同志在1927年聯共（布）第十五次代表大會上提到達拉斯·舍夫琴科國營農場的拖拉機隊的工作時曾經說過：「同志們，這樣的例子愈多愈好，那時就可以大大推進農業集體化事業。」

第十五次黨代表大會通過了關於在國營農場中附設農業機器隊的決議。這些農業機器隊後來就都發展成了農業機器站。

聯共（布）中央委員會在1930年12月29日的決議中曾經指出：

「……蘇維埃國家在高度技術基礎上組織起來的、像農業機器站這樣的大型集體農業的形式，是從羣衆經驗中發現出來的，並受到了羣衆經驗的考驗，在這樣的大型集體農業裏能够最充分地把集體農民在建設自己的集體農莊中的主動性與無產階級國家在組織和技術上的幫助和指導結合起來。」

農業機器站是以極大的速度建立起來的。在第一個五年計劃結束時共計有 2,446 個，而在第二個五年計劃結束時就有 5,818 個。拖拉機的能力在 1932 年是 1,077,000 匹馬力，而在 1937 年就達到 66,792,000 匹馬力。在 1932 年末農業機器站在自己的活動區域內

代耕的土地面積佔集體農莊全部播種面積50%左右，而1937年則佔90%以上。

聯共（布）中央委員會1947年2月全會「關於戰後提高農業的措施」的決議中指出：「農業機器站的主要任務就是：提高代耕的集體農莊的單位面積產量，進一步改善全部機器的使用情況，提高拖拉機工作的質量，並且按農業技術期限來完成拖拉機工作，及時的收割莊稼和完成農業機器站工作的實物報酬的繳納計劃。」並責成農業機器站站長在交給拖拉機工作隊的生產任務中，除了規定每種工作的工作量以外，還要按下列的質量指標規定出必要的農業技術上的要求：耕地深度、耕作次數、下種深度、完成工作的期限。

根據黨和政府1948年10月20日「關於種植防護林、實行穀草輪種制、建造貯水池和水庫以保證在蘇聯歐洲部分的草原和森林地區獲得高度和穩固的收穫量的計劃」的決議，以及1949年4月18日「發展集體農莊和國營農場的公有產畜的三年計劃（1949—1951年）」的決議，農業機器站負起了新的重大的任務，即掌握穀草輪種制，在接受服務的集體農莊的畜場中使飼料生產和繁重的工作實行最大限度的機械化。

農業機器站在從經濟上和組織上鞏固集體農莊方面起着很大的作用。特別是目前，由於集體農莊的鞏固、由於供給農業機器站以新的、先進的技術而創造了各種條件來實現集體農莊生產的高度機械化時，農業機器站的作用就更為重大。

農業機器站就其與集體農莊的相互關係來說，代表着社會主義的國營企業。它把國家交給它的高度技術與在進一步改良社會主義農業上發揮集體農民的創造性最充分地配合起來。

確定農業機器站與集體農莊相互關係的主要憑證，就是農業機器站與集體農莊根據政府批准的標準合同所簽訂的合同。農業機器站和集體農莊簽訂的合同，具有法律的效力，農業機器站和集體農莊均必須正確地、無條件地執行。合同的目的就是要勝利地完成對集體農莊的生產所提出的主要任務：大大地提高全部農作物的單位面積產量，迅速增加公有牲畜的總頭數，同時大大地提高牲畜的產

品率。

農業機器站和集體農莊簽訂的合同，應當在集體農莊莊員大會上討論和通過。農業機器站站長和集體農莊主席每年至少要在集體農莊莊員大會上把合同的履行情況報告兩次。

爲了很好地組織各種工作、爲了與集體農莊建立密切的聯繫，在農業機器站中要組織委員會。委員會的成員包括農業機器站站長、副站長、農業機器站的總農藝師、總工程師、總會計師和該農業機器站所服務的各集體農莊的代表。並需吸收農業機器站和集體農莊的積極分子來參加農業機器站委員會的工作。

在改善農業機器站的全部工作、提高勞動生產率、運用國家提供的技術、進一步降低拖拉機工作成本等事業中，核算和報表具有重大的意義。正確建立起來的核算能夠表示出計劃任務的完成情況和勞動生產率的高低，能夠及時地把工作中的各種缺點通知農業機器站的管理處，能夠保證監督物資和貨幣資金的使用情況，能夠組織農業機器站的工作人員和使他們遵守紀律。

列寧和斯大林不只一次地指出正確建立核算和監督的意義。

計劃工作如果沒有正確的核算是不可想像的事。

「統計（即核算——譯者）和監督就是爲了把共產主義社會第一階段安排好，使它能正確動作所必需的主要條件。」^①

在聯共（布）第十三次代表大會上斯大林同志曾經指出：「……任何建設工作，任何國家工作，任何計劃工作，如果沒有正確的核算則是不可想像的事。」^②

在完成農業機器站計劃和實行經濟核算制方面，會計核算的作用和意義是非常巨大的。

農業機器站的總會計師是核算工作的組織者，是執行國家計劃、使用物質資料和貨幣資金以及保護社會主義財產安全的監督員。

爲了正確地解決農業機器站會計人員所面臨的任務，他必須很

① 「列寧文選」兩卷集，莫斯科中文版，第2卷，第248頁。

② 「斯大林全集」，俄文版，第6卷，第214頁。

好地掌握會計核算的技術，熟悉本農業機器站的經濟狀況，並且在拖拉機工作隊、修理廠和農業機器站的其他單位裏，正確地建立核算和報表。

本書的任務就是：幫助農業機器站的會計人員正確地在農業機器站中組織核算和報表，從而促使農業機器站完成黨和政府對它所提出的任務。

第一章 農業機器站會計核算的 任務和組織

第一節 農業機器站會計核算的目的和任務

農業機器站會計核算的目的和任務是由其生產財務計劃所決定的。及時和正確地核算農業機器站業務工作中計劃的完成情況，有着極重要的意義。

在聯共（布）第十八次黨代會上莫洛托夫同志曾說：「我們之所以需要計劃是爲了檢查我們的經濟工作是怎樣進行的。」

農業機器站的會計室因爲要掌握計劃的完成情況，所以就對其完成情況進行監督，使農業機器站的領導人有可能觀察經濟工作是怎樣進行的，並可以積極地促使計劃的完成和超額完成。

農業機器站的生產財務計劃是由下列的主要部分組成的：

一、拖拉機、聯合收割機、發動機及其他機械的生產計劃，也叫做拖拉機工作計劃；

二、由下列費用的預算表和計算表所組成的生產費用計劃：購置燃料和潤滑材料的費用、修理機器的費用、使用機器和其他機械的工人工資、農業機器站行政人員工資、農業機器站行政管理和事務費用；

三、農業機器站工作的實物報酬和貨幣報酬計劃。

根據農業機器站撥款程序的指令，農業機器站所編製的生產財務計劃在共和國中要由共和國農業部審核，在邊區和省要由邊區和省的農業管理局審核。計劃要有農業機器站站長、總農藝技師和總會計師參加審核，並由共和國農業部長或邊區（省）的農業管理局長批准。農業機器站生產財務計劃的批准不應遲於2月1日。

生產財務計劃中各部分完成情況的核算是農業機器站會計核算的主要任務。因為農業機器站的全部工作是由各個工作隊來完成的，那就必須根據核算資料分別監督每個工作隊生產任務的完成情況。

上面曾經指出，農業機器站與集體農莊之間的相互關係由合同來調整，這些合同是根據政府所批准的典型合同每年簽訂的。在農業機器站和集體農莊的合同中預先規定出：工作的數量、質量和完成期限、在執行這些工作時農業機器站和集體農莊各自所承擔的義務、工作的驗收手續和報酬的方法，以及因破壞合同農業機器站和集體農莊應負擔的責任。

因此，會計室除了核算生產計劃的完成情況外還要核算與集體農莊所簽合同的執行情況。

農業機器站執行與集體農莊所簽合同時的全部費用，由蘇聯國家預算來開支。

農業機器站代集體農莊進行的農業工作，要按照對每種工作所規定的報酬額，並根據工作完成的期限由集體農莊支付實物報酬。實物報酬由集體農莊直接繳給國家採購站。繳給國家採購站的實物報酬的價值要算作國家預算收入。

對於不能確定實物報酬的工作，集體農莊要按照農業機器站的帳單把貨幣報酬直接繳給國家銀行分行作為預算收入。

正確地計算實物收入，及時地開出農業機器站所完成工作的實物報酬和貨幣報酬的帳單，以及監督實物報酬和貨幣報酬的及時收進，是一樁巨大的有國民經濟意義的重要工作，也是農業機器站會計核算的主要任務之一。

農業機器站在代集體農莊完成的工作上的費用撥款，是根據所批准的生產財務計劃通過國家銀行進行的。因此要把已批准的農業機器站的年度生產財務計劃繳給國家銀行分行一份。

蘇聯財政部把按照預算撥作農業機器站生產費用的全部資金都交給蘇聯農業部來支配，蘇聯農業部就是第一級的經費支配者。蘇聯農業部根據所批准的計劃把所收到的預算資金分撥給各加盟共和國的農業部，而俄羅斯社會主義共和國則再撥給邊區和省的農業管

理局，這些部和局是第二級的經費支配者，他們又把所收到的資金分撥給農業機器站。

農業機器站把預算資金用於執行生產計劃，這些農業機器站就是第三級和第四級（要看加盟共和國中有無省的建制）的經費支配者；在有省的情況下，省的農業管理局就是第三級的經費支配者。

不同級別的經費支配者擁有不同的權限。農業機關有權支配用作拖拉機工作費用的預算資金，有權收回和停發所核准的經費，但是無權直接使用那些用來彌補農業機器站費用的資金。農業機器站因為是最後一級的經費支配者，所以有權根據規定的條例使用預算資金，可是它們却無權給其他組織分撥、核准和停發預算經費。

在個別的情況下取得蘇聯財政部的同意或者根據政府的特殊決定可以允許集中開支。例如，根據政府的特殊決定，蘇聯農業部可以集中支付拖拉機、聯合收割機、汽車和某些其他複雜機器的運費。

大家都知道，國家預算分成許多款，這些款通常是和國民經濟的各部門相適應的。蘇聯農業部的撥款在預算中編成單獨的一款。款又分成目，目又分成節。

在預算的分類中，農業機器站生產費用撥款的數額列成單獨的一目，而各類費用的撥款數額則在各個節中加以規定。

預算經費是根據經費轉撥書核撥的，在轉撥書上指出預算分類的款、目和節。

預算資金是根據農業機器站撥款規則的特殊指令來使用的。資金只能按直接用途來使用。不按用途使用資金就是破壞預算財政紀律，要依法懲辦。從銀行中提取的但沒有用完的預算資金應繳給銀行仍列入經費。

農業機器站生產費用的預算撥款規則，使農業機器站的財務組織與國營經濟核算制企業的財務組織有很大的差別，國營經濟核算制企業以流動資金來彌補生產費用，而當臨時需要資金時則利用銀行貸款。

但是農業機器站不僅是預算機關而且也是生產企業；農業機器站必須計算生產工作及其所提供的其他勞務的成本。

農業機器站在解決核算生產費用的問題上與經濟核算制的企業略有不同。在農業機器站中生產費用的核算也就是預算支出執行情況的核算。

在農業機器站中生產費用的主要科目就是燃料的支出，它佔全部費用額的40—45%。因此，組織正確的核算和監督燃料的支出，就有着很重要的意義。

有巨大意義的事情就是對修理費用和其他生產費用進行及時和正確的監督。應當特別指出，必須監督預算資金按直接用途的使用情況。

在農業機器站中集體農莊莊員利用各種機器和機械進行工作，對於這種工作要給他們計算勞動日。在分配集體農莊收入時，他們要根據這些勞動日獲得實物報酬和貨幣報酬。同時，駕駛農業機器站機器的、特別熟練的集體農莊莊員（拖拉機手、拖拉機工作隊長及其助手）也要按勞動日獲得最低限度的貨幣和實物報酬。

這就使得在農業機器站中要採用特殊的方法來核算勞動及其報酬。

因為農業機器站有特殊的費用撥款制度，所以生產費用就必須有特殊的核算規則。

正確地組織和及時而精確地處理勞動與勞動結算關係的核算，在農業機器站的條件下有着特別重要的意義。

正確的勞動核算和及時的勞動報酬刺激着勞動生產率的提高。許多農業機器站的經驗證明：凡是正確地核算勞動、及時地支付勞動報酬的農業機器站，它們的生產成績就比勞動核算建立得不够好的那些農業機器站要好。

農業機器站中核算的最重要的特殊的任務就是如此。但是，除此以外，在農業機器站中也像在其他任何的國營企業中一樣，核算還有許多一般性的任務。這就是監督社會主義財產的安全，核算勞動對象和勞動工具、核算勞動本身、結算關係、現金和銀行業務、基建投資、各種基金等等；所有這些都積極地幫助了為完成和超額完成計劃、為遵守節約制度、為發展社會主義競賽所進行的鬥爭。

當組織農業機器站的核算時，必須特別注意機器和機械的核算問題，這些機器和機械是在農業機器站所服務的集體農莊的廣闊的田野上使用的，因而也就需要有特殊的核算方法。

聯共（布）第十八次黨代表大會在指明國民經濟各部門的高漲的同時也指出：必須進一步改善國民經濟計劃化的全部工作和進一步改善核算組織，並且確切地認為必須改善預算信貸工作，進一步加強對經營不善現象的鬥爭。

在農業機器站中是否能解決這些任務，大半是取決於核算工作人員的工作質量。有系統地、及時地監督生產任務的完成情況，發覺各工作隊中優秀的工作典型和在使用拖拉機、聯合收割機和其他農業機器上達到優良指標的斯達漢諾夫工作者，並與經營不善的現象和破壞預算財政紀律的現象進行鬥爭，這都是農業機器站核算工作人員的直接責任。

第二節 農業機器站會計核算的組織

能否正確地組織全部的會計核算，首先要看能否及時地和精確地用填製原始憑證的方法來辦理農業機器站所進行的一切經濟業務的手續。

農業機器站原始憑證的主要部分，是在拖拉機工作隊中直接編製的。因此，農業機器站的會計師應當把反映拖拉機工作隊工作的憑證的編製方法和傳遞順序很好地指示給拖拉機工作隊的隊長及其助手，以及添油核算人員和各個拖拉機手。

正確地組織原始憑證的填製和在石油站中、備用零件的庫房中以及在修理廠中正確地組織倉庫業務的核算，也有着很大的意義。

一切原始憑證往農業機器站會計室報送時，都規定有固定的期限。農業機器站會計室對於是否及時地收進憑證要進行有系統的監督。

對於收進會計室的憑證必須提出下列的要求：憑證應當寫得簡短、清晰和易懂；憑證通常要用鋼筆填寫，只有在萬不得已的情況下才允許用化學鉛筆填寫；在憑證上不容許有任何塗抹與修改。在

必要的情況下用這樣的方法來修改憑證：劃去錯誤的數字和摘要、在行與行之間寫上正確的數字。對憑證的修改應當在該憑證上作附帶的說明並且由參加編製憑證的人員簽字。

在每張憑證上必須指出：憑證的名稱、編製的時間和地點、經濟業務的內容、該業務的數量指標。所作的記錄是否正確要由參加編製憑證的人員親自簽字來作證明。

憑證收進會計室以後，首先要從憑證的編製格式來檢查憑證是否填寫得正確，爲了使憑證確實可靠，這樣的作法是很必要的；其次要根據所發生業務的實質來檢查業務是否符合於總的法令、主管機關的命令、規定的條例和農業機器站管理處的指示等。農業機器站會計室必須把檢查憑證時所發覺到的違反法令現象、浪費現象和不正當的經濟業務，通知農業機器站站長，以便採取必要的措施加以糾正。

根據業經檢查的憑證把經濟業務記在帳簿中，或者記在彙總的歸類（輔助的）會計明細表中。

憑證在帳簿上進行登記之後就夾在各個卷宗裏，並鎖存於負責日常檔案的人員那裏。

在農業機器站中正確地組織檔案有着很重要的意義，農業機器站的總會計師應當對於這件事情予以特別的注意。

爲了改善農業機器站中核算和報表的組織，爲了提高實物負責人對交出原始憑證的責任心，先進的共青團農業機器站、阿佐夫農業機器站、羅斯托夫省農業機器站等等都用指示圖表進行核算工作。

編製這樣的指示圖表可以幫助及時地編製月度和季度的報表，並可以改善對物資和貨幣資金的完整與使用情況的監督工作。

在編製這種指示圖表的工作制度下，要規定農業機器站各個工作人員把憑證繳往會計室的固定日期、整理憑證的時間和編製所規定的報表的期限。許多農業機器站的經驗證明：按圖表處理核算可以幫助大大地改善憑證填製的質量，並且可以幫助提前報送報表。

製表工作對農業機器站的工作人員有很大的教育意義。每個實

物負責人的責任就是正確地編製一切原始憑證，並且及時地把它們報送給農業機器站的會計室。農業機器站許多工作人員都有責任進行這項工作。核算工作的圖表應當作為生產任務的組成部分來加以審查。指示圖表應當由農業機器站站長通過命令的方式固定下來。

對於企業的各種核算工作（從辦理經濟業務的原始手續起一直到編製報表止）都要編製指示圖表。因此，農業機器站中與辦理各種憑證手續、處理核算、編製和報送報表有關的一切工作人員都必須按圖表進行工作。在圖表中列出下列人員報送報告的日期：石油站主任、各倉庫管理員、添油核算員、外勤技師、汽車司機、修理廠主任、建築工程主任以及其他負責報送關於資金支出情況報告的人員。

下面我們來研究關於原始憑證報往農業機器站會計室的典型指示圖表，

原始憑證報往農業機器站會計室的典型指示圖表

農業機器站站長批准

（簽字）

“ ” 195__年

負責執行的人員	報送的憑證名稱	規定期限	報送的日期和時間	接收憑證的人員
1. 石油站主任 （姓名）	石油製品動態的報告， 並附憑證	五 天	6日，11日，16日， 21日，26日和1日， 8時以前	會計員 （姓名）
2. 材料倉庫管理員 （姓名）	備用零件動態報告、修 理項目表和材料貯備的 其他收支憑證	一 旬	13日，23日和1日， 10時以前	會計員 （姓名）
3. 拖拉機工作隊的添油 核算員（列出每個添 油核算員的姓名）	工作隊存燃料和潤滑材 料動態的報告並附拖拉 機手和聯合收割機司機 的計工單、交工驗收 單、聯合收割機和脫粒 機的收穫日記 燃料和潤滑材料的檢查 報告	五 天 每 月	6日，11日，16日， 21日，26日和1日。 對每種報表分別定 出報送時間 1日14時以前	會計主任 （姓名） 會計主任 （姓名）